

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 36: Hallenzauber

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Infratronic-N/Easytouch-N. Selbstschlussarmaturen für höchste Ansprüche.



**Infratronic-N** ist die neueste Generation der bewährten Selbstschlussarmatur Infratronic. Die berührungslose Armatur kombiniert sparsame Infrarottechnik mit zeitlosem Design. Kein Wunder, dass Infratronic-N auch im privaten Bereich immer beliebter wird.



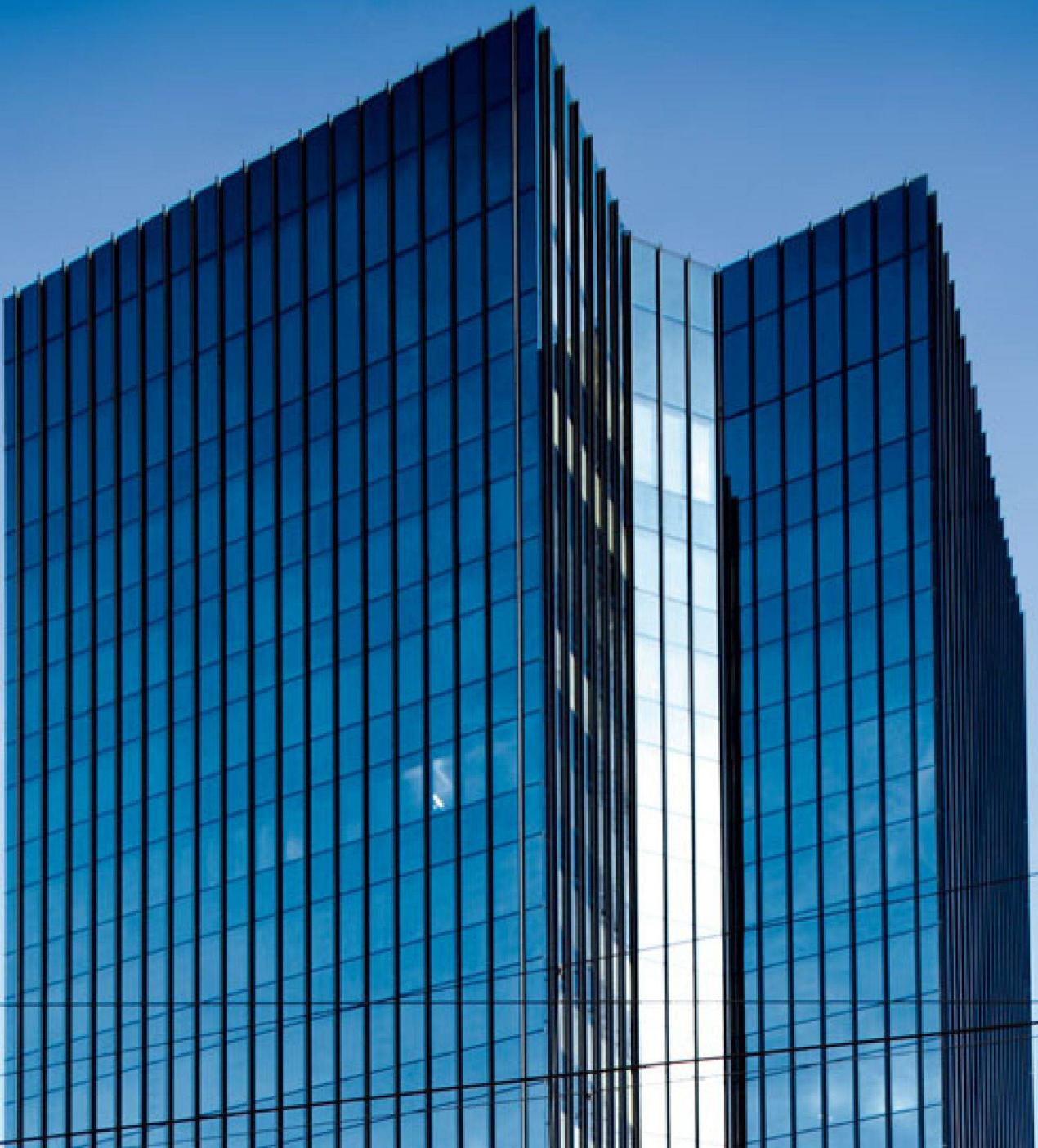
**Easytouch-N** ist die konsequente Weiterentwicklung der Selbstschlussarmatur Easytouch. Ein frischer Auftritt mit ausgereiftem Innenleben. Und nicht zuletzt die perfekte Armatur für den öffentlichen und privaten Bereich.

Intelligente Wassertechnik  [www.sanimatic.ch](http://www.sanimatic.ch)

**sanimatic**  
SWISS TECH

Similor AG, Tel. +41 (0)44 878 18 50  
Fax +41 (0)44 878 18 51, [info@sanimatic.ch](mailto:info@sanimatic.ch)

Similor Kugler, arwa und Sanimatic sind Marken  
der SimilorGroup.



Rathaus, St. Gallen

## Sanieren auf nachhaltige Weise

4B Fassaden erfüllt die hohen Anforderungen zeitgemässer Architektur. Wir setzen bei Gebäudesanierungen auf hochwertige, integrale und komplexe Fassadenlösungen, die sich durch technische Perfektion, Ästhetik und Langlebigkeit auszeichnen. Aus Überzeugung arbeiten wir nur mit edlen und nachhaltigen Materialien wie Holz, Aluminium und Glas. Mit Innovationsgeist und unserem kompetenten Team realisieren wir selbst anspruchsvollste Projekte. **4B Fassaden – Qualität für die Zukunft.**

**Nr. 1**

**Wir unterqueren für Sie:**

- Straßen und Autobahnen
- Schienen und Geleiseanlagen
- Bäche und Flüsse
- Gärten und Parkanlagen
- Natürliche und bauliche Hindernisse
- usw.



**in der Schweiz**

**Das Kraftpaket**  
D80x100  
Navigator

**Rufen Sie einfach an, wir erstellen Ihnen gerne eine massgeschneiderte Offerte!**



**Emil Keller AG**  
Tiefbauunternehmung  
Inhaber André Oberhansli  
Neumühlestrasse 42  
Tel. 052 203 15 15 / Fax 052 202 00 91  
8406 Winterthur / 8460 Marthalen  
[www.emil-keller.ch](http://www.emil-keller.ch)



**Tragende Qualität  
Anfragen lohnt sich. Immer.**



**AEPLI**  
Stahlbau

Industriestrasse 15  
9201 Gossau  
Tel. 071 388 82 82  
Fax 071 388 82 92  
[stahlbau@aepli.ch](mailto:stahlbau@aepli.ch)  
[www.aepli.ch](http://www.aepli.ch)

Aepli Stahlbau – die Qualität auf die Sie bauen können.  
Fragen Sie uns an.



## TERZA

WOHLBEFINDEN PER FERNBEDIENUNG

Zeitlos ästhetisch, unkompliziert in der Handhabung: Terza, unser neues Premium-Cheminée, verzichtet auf alle sichtbaren Elemente, die vom Zauber des Moments ablenken. Alle wichtigen technischen Funktionen wurden in die ausschwenkbare Scheibentüre integriert. Und die hochwertige, rahmenlose Glas-keramikscheibe lässt sich bequem vom Sofa aus per Fernbedienung öffnen und schliessen. Stilsichere Romantik auf hohem Niveau.



**Rüegg Cheminée AG**  
Schwäntenmos 4  
8126 Zumikon  
Tel. 044 919 82 82  
Fax 044 919 82 90  
[www.ruegg-cheminee.com](http://www.ruegg-cheminee.com)



**Halle 2, Stand C30**  
Messezentrum Zürich  
03. – 07. September 2009